

★ ข้อโต้แย้งที่สนับสนุนข้อเสนอที่ 40 ★

สนับสนุนข้อเสนอที่ 40 เพื่อเก็บภาษีมหาเศรษฐี

“ร่างกฎหมายใหญ่และเลวร้าย” ของ Trump ตัดลดเงินทุนด้านการดูแลสุขภาพใน California เพื่อนำไปใช้ลดภาษีให้มหาเศรษฐีมากขึ้น ส่งผลให้ชาว California มากกว่าหนึ่งล้านคนสูญเสียความคุ้มครอง และทำให้เสียประโยชน์สุขภาพของอีกหลายล้านคนเพิ่มขึ้นเป็นสองเท่า ลงคะแนนสนับสนุนข้อเสนอที่ 40 เพื่อให้มหาเศรษฐีจ่ายภาษีในส่วนที่เป็นธรรมเสียที และหยุดผลกระทบค่าใช้จ่ายให้ชนชั้นกลาง

สนับสนุนเงินทุนด้านการดูแลสุขภาพ ไม่ใช่การลดภาษีให้มหาเศรษฐี

ข้อเสนอที่ 40 กำหนดให้มหาเศรษฐีใน California ประมาณ 200 คนจ่ายภาษีจากความมั่งคั่งทั่วโลกในอัตราที่สูงเพียงครั้งเดียว เพื่อช่วยให้โรงพยาบาลและห้องฉุกเฉินในท้องถิ่นยังคงเปิดให้บริการ และทำให้การดูแลสุขภาพยังมีราคาที่ใช้ได้ถึงสำหรับชาว California หลายล้านคน

มาตรการนี้จะสร้างรายได้ประมาณ \$100 พันล้านดอลลาร์ เพื่อทดแทนเงินทุนที่ Trump และผู้บริจาคมหาเศรษฐีของเขาพากไปจากคนทำงานเพื่อเพิ่มความมั่งคั่งให้ตนเอง เงินทุนดังกล่าวจะนำไปใช้กับการรักษาพยาบาลที่ช่วยชีวิตสำหรับผู้สูงอายุ ทหารผ่านศึก และครอบครัว มาตรการนี้จะช่วยให้ชาว California หลายล้านคนยังคงมีประกันสุขภาพ และไม่ต้องเผชิญกับเบี้ยประกันที่พุ่งสูงขึ้นอย่างมาก มาตรการนี้จะช่วยป้องกันการเลิกจ้างครั้งจำนวนมากในโรงเรียนรัฐ และช่วยให้เด็ก ๆ ยังคงได้รับอาหารผ่านโครงการช่วยเหลือด้านอาหาร

มหาเศรษฐีควรจ่ายภาษีในส่วนที่เป็นธรรม

คุณจ่ายภาษีจากเงินเดือนทุกงวด แต่มหาเศรษฐีกลับจ่ายภาษีในอัตราที่ต่ำกว่า ครอบครัววัยทำงานมาก พวกเขาขึ้นรถที่จ่ายให้น้อยลง แม้จะได้รับการลดภาษีมากขึ้นเรื่อย ๆ

ข้อเสนอที่ 40 กำหนดภาษีแบบครั้งเดียวที่เรียกเก็บเฉพาะชาว California ที่มีทรัพย์สินมากกว่า \$1 พันล้านดอลลาร์เท่านั้น ซึ่งเป็นคนเพียงกลุ่มเล็ก ๆ ที่มีควมมั่งคั่งรวมกัน \$2 ล้านล้านดอลลาร์ โดยความมั่งคั่งส่วนใหญ่จะไม่ถูกเก็บภาษีเลยเนื่องจากช่องโหว่ที่เอื้อประโยชน์ต่อผู้มั่งคั่งอย่างยิ่ง

มหาเศรษฐีสะสมความมั่งคั่งมหาศาลโดยอาศัยแรงของชนชั้นกลาง และเรามีโอกาสทำให้พวกเขาจ่ายภาษีในส่วนที่เป็นธรรม เพื่อไม่ให้พวกเขาเป็นฝ่ายต้องจ่ายค่าดูแลสุขภาพเพิ่มขึ้น

BERNIE SANDERS สนับสนุนข้อเสนอที่ 40

สมาชิกวุฒิสภาสหรัฐ Bernie Sanders สนับสนุนอย่างแข็งขันให้ลงคะแนนสนับสนุนข้อเสนอที่ 40 แม้ว่านักการเมืองบางคนใน Sacramento จะเลือกปกป้องมหาเศรษฐีมากกว่าคนทำงานก็ตาม

“แนวคิดที่ว่า [มหาเศรษฐี] บอกว่าไม่เป็นไรหากเด็กต้องตาย หรือผู้คนไม่ได้รับการดูแลสุขภาพที่จำเป็น และพวกเขาจะลงโทษประชาชนใน California นั้นเป็นเรื่องที่น่าเหลือเชื่ออย่างยิ่ง”

—สมาชิกวุฒิสภาสหรัฐ Bernie Sanders

อย่าหลงเชื่อคำโกหกของมหาเศรษฐี

มหาเศรษฐีกลุ่มเล็ก ๆ ที่ไร้จริยธรรมกำลังเผยแพร่คำโกหกเกี่ยวกับข้อเสนอที่ 40 เพราะพวกเขาต้องการให้คนทำงานเป็นผู้รับภาระค่าใช้จ่ายจากการลดภาษีของพวกเขา

ความมั่งคั่งของ Sergey Brin ผู้ก่อตั้ง Google และผู้บริจาคให้ Trump เพิ่มขึ้นเป็นสองเท่าจนเกือบถึง \$300 พันล้านดอลลาร์ นับตั้งแต่ Trump ได้รับเลือกตั้ง ตอนนี้เขาใช้เงินมากกว่า \$57 ล้านดอลลาร์ เพื่อคัดค้านข้อเสนอที่ 40 เขายอมให้ชาว California หลายล้านคนสูญเสียการดูแลสุขภาพ ดีกว่าที่จะจ่ายภาษีในส่วนที่เป็นธรรมของตน

มหาเศรษฐีอย่าง Brin ใช้เงินซื้ออิทธิพลเหนือนักการเมืองฟลอริดาและผู้นำองค์กรบางคนที่ร่วมคัดค้านข้อเสนอที่ 40 ด้วย แต่ครู พนักงาน Planned Parenthood พยาบาล และสมาชิกสหภาพแรงงานตัวจริงต่างสนับสนุนข้อเสนอที่ 40 ผู้ที่คัดค้านข้อเสนอที่ 40 ยังไม่ได้เสนอทางออกที่เป็นไปได้จริงเพื่อทดแทนเงินทุนที่ Trump พากไปจากเรา

แน่นอนว่ามหาเศรษฐีเหล่านี้และผู้ที่อยู่ใต้อิทธิพลของพวกเขาไม่ต้องการภาษีมหาเศรษฐี แต่คุณควรสนับสนุน เพราะต้องมีใครสักคนเป็นผู้จ่าย และคนทำงานก็จ่ายค่าดูแลสุขภาพมากพออยู่แล้ว

ช่วยชีวิต เก็บภาษีมหาเศรษฐี

Suzanne Jimenez, หัวหน้าคณะเจ้าหน้าที่

สหภาพแรงงาน SEIU-สหภาพแรงงานบุคลากรทางการแพทย์แห่งภาคตะวันตก

Victoria Barron, ผู้เชี่ยวชาญด้านการเข้าถึงบริการของผู้ป่วย

องค์กร Planned Parenthood แห่ง Pacific Southwest

Denise Robb, ปริญญาเอก (Ph.D.), สมาชิกสหพันธ์ครูอเมริกัน สาขาท้องถิ่น 1521 สมาคมคณาจารย์วิทยาลัยแห่ง Los Angeles

★ การพิสูจน์แย้งต่อข้อโต้แย้งที่สนับสนุนข้อเสนอที่ 40 ★

ผู้นำด้านการศึกษา การดูแลสุขภาพ ความปลอดภัยสาธารณะ แรงงาน และธุรกิจของ CALIFORNIA ต่างคัดค้านแผนภาษีที่มีข้อบกพร่องของข้อเสนอที่ 40

ข้อเสนอที่ 40 เป็นแผนภาษีที่มีข้อบกพร่อง ซึ่งจะสร้างความเสียหายให้รัฐของเรา ขณะที่ผู้เสียภาษีต้องเป็นผู้รับภาระ

นี่คือเหตุผลที่แนรวมในวงกว้างซึ่งประกอบด้วยครู แพทย์ คลินิก โรงพยาบาล นักดับเพลิง ผู้เสียภาษี สหภาพแรงงานภาคแรงงานที่ใช้แรงงาน ธุรกิจ พรรคเดโมแครต และพรรครีพับลิกัน ใน California ต่างคัดค้านข้อเสนอที่ 40:

- ข้อเสนอที่ 40 จะไม่ช่วยอุดช่องว่างด้านเงินทุนใด ๆ แต่จะทำให้ CALIFORNIA สูญเสียรายได้ \$25 พันล้านดอลลาร์ สำหรับโรงเรียน การดูแลสุขภาพ และความปลอดภัยสาธารณะ
- ข้อเสนอที่ 40 จะไม่แก้ไขปัญหาการดูแลสุขภาพหรือลดค่าใช้จ่ายให้ผู้บริโภค แต่เปรียบเสมือนการเซ็นเช็คเปล่าที่เปิดทางให้ฝ่ายนิติบัญญัติมอบเงินหลายพันล้านแก่บริษัทประกันสุขภาพ โดยไม่มีหลักประกันว่าครอบครัวที่กำลังประสบปัญหาจะได้รับแม้แต่เงินสักเซ็นต์เดียว เพื่อช่วยบรรเทาค่าใช้จ่ายด้านการดูแลสุขภาพที่สูง
- ข้อเสนอที่ 40 จะไม่ช่วยโรงเรียน เพราะข้อเสนอนี้ยกเว้นตัวเองจากมาตรการคุ้มครองเงินทุนสำหรับโรงเรียนของ California ที่ผู้มีสิทธิเลือกตั้งอนุมัติไว้ นั่นจะทำให้โรงเรียนรัฐได้รับเงินทุนขาดไป \$3 พันล้านดอลลาร์ ต่อปี
- ข้อเสนอที่ 40 ไม่ได้แก้ปัญหาความเหลื่อมล้ำใน California แต่กลับผลักบริษัทและผู้อยู่อาศัยที่ประสบความสาหัสซึ่งเป็นแรงขับเคลื่อนเศรษฐกิจ การจ้างงาน และฐานภาษีของ California ออกไป ทำให้ผู้เสียภาษีรายอื่นต้องเป็นผู้ชดเชยส่วนต่าง

ยังมีมากกว่านั้น นักเศรษฐศาสตร์ชาวฝรั่งเศสและกลุ่มเพียงกลุ่มเดียวที่อยู่เบื้องหลังข้อเสนอที่ 40 รู้อยู่แล้วว่าเงินจากภาษีแบบครั้งเดียวที่มีข้อบกพร่องนี้จะหมดลง ดังนั้นจึงใช้ช่องโหว่ที่เปิดทางให้ฝ่ายนิติบัญญัติขยายการเก็บภาษีได้โดยไม่ต้องผ่านการลงคะแนนของประชาชน

ข้อเสนอที่ 40 ไม่มีมาตรการด้านความรับผิดชอบหรือการกำกับดูแล และไม่มีมาตรการคุ้มครองเพื่อรับประกันว่าเงินจะถูกใช้ตามวัตถุประสงค์ที่กำหนด

California ต้องการรายได้ที่มั่นคงและมีความรับผิดชอบเพื่อสนับสนุนโรงเรียน การดูแลสุขภาพ และความปลอดภัยสาธารณะของเรา—ไม่ใช่ข้อเสนอที่ 40

ศึกษาข้อเท็จจริงและลงคะแนนคัดค้านข้อเสนอที่ 40

April O'Connor, ครู

สมาคมครูแห่ง California

Rob Gutierrez, ประธาน

สมาคมผู้เสียภาษีแห่ง California (CalTax)

Chris Hannan, ประธาน

สภาสหภาพแรงงานด้านอาคารและการก่อสร้างแห่งรัฐ California

★ ข้อโต้แย้งที่คัดค้านต่อข้อเสนอที่ 40 ★

คัดค้านข้อเสนอที่ 40—“การทดลอง” ภาษีความมั่งคั่งที่มีข้อบกพร่องสร้างความเสียหายแก่ชาว CALIFORNIA ทุกคน

ข้อเสนอที่ 40 เป็นแผนภาษีที่ออกแบบมาอย่างไม่มีประสิทธิภาพ ซึ่งจะสร้างความเสียหายต่อเศรษฐกิจของเราและทำให้งบประมาณของรัฐสูญเสียเงินหลายพันล้าน โดยไม่ได้ช่วยลดค่าใช้จ่ายด้านการดูแลสุขภาพสำหรับชาว California แต่อย่างใด

มาตรการนี้เป็นภาษีแบบครั้งเดียวที่ให้เงินทุนเพียงชั่วคราวเท่านั้น เมื่อเงินหมด นักการเมืองก็จะกลับมาพร้อมภาษีใหม่อีกครั้ง

ข้อเสนอที่ 40 จะทำให้ CALIFORNIA สูญเสียรายได้ \$25 พันล้านดอลลาร์ สำหรับการดูแลสุขภาพและการศึกษา

การศึกษาของนักเศรษฐศาสตร์จากมหาวิทยาลัยสแตนฟอร์ดพบว่า ภาษีนี้อาจทำให้ California สูญเสียเงิน \$25 พันล้านดอลลาร์ เนื่องจากภาษีดังกล่าวจะผลักบริษัทและผู้อยู่อาศัยที่ร่ำรวยให้ออกจากรัฐ

ผู้อาศัยเหล่านี้สร้างธุรกิจใหม่ ขับเคลื่อนการเติบโตทางเศรษฐกิจของเรา และปัจจุบันจ่ายภาษีเงินได้เกือบครึ่งหนึ่งที่ใช้เป็นเงินทุนสำหรับโครงการต่าง ๆ ของรัฐ หากพวกเขาย้ายออก จะทำให้เกิดช่องว่างขนาดใหญ่ในงบประมาณของเรา ซึ่งคุกคามบริการสำคัญ เช่น การศึกษา การดูแลสุขภาพ และความปลอดภัยสาธารณะ หรือทำให้ผู้เสียภาษียายอื่นต้องชดเชยส่วนต่าง

แพทย์ โรงพยาบาล และคลินิกใน California คัดค้านข้อเสนอที่ 40 เพราะการสูญเสียเงินทุนจะเป็นอันตรายต่อการเข้าถึงการดูแลสุขภาพของผู้ป่วย

“ข้อเสนอที่ 40 ไม่ได้ช่วยตอบสนองความต้องการเงินทุนด้านการดูแลสุขภาพที่มั่นคง ข้อเสนอที่ 40 กลับทำให้สถานการณ์แย่ลง”—Jodi Hicks, ประธานและประธานเจ้าหน้าที่บริหาร, เครือข่าย สมาคมวางแผนครอบครัว แห่ง California

ข้อเสนอที่ 40 เขียนขึ้นเพื่อมอบอำนาจใหม่ให้นักการเมืองในการขยายการจัดเก็บภาษี ข้อเสนอที่ 40 ไม่ได้เป็นเพียง “ภาษีมหาเศรษฐี” กลุ่มผลประโยชน์พิเศษที่อยู่เบื้องหลังมาตรการนี้เขียนข้อเสนอขึ้นเพื่อให้อำนาจฝ่ายนิติบัญญัติของรัฐแก้ไขมาตรการได้ โดยไม่ต้องได้รับความเห็นชอบจากผู้มีสิทธิเลือกตั้ง

การวิเคราะห์ทางกฎหมายโดยอิสระพบว่า ข้อเสนอที่ 40 เปิดทางให้ขยายการจัดเก็บภาษีไปยังทรัพย์สินของชาว California ทุกคน ไม่ว่าจะเป็นเงินออม มูลค่าสุทธิในบ้าน หรือแม้แต่เงินเกษียณ www.ReadItForYourself.org

ข้อเสนอที่ 40 เก็บภาษีบัญชีเงินเกษียณเป็นครั้งแรก

ข้อเสนอที่ 40 จะเป็นครั้งแรกในประวัติศาสตร์ California ที่มีการเก็บภาษีบัญชีเงินเกษียณ ซึ่งเป็นบรรทัดฐานที่อันตราย หากข้อเสนอนี้ผ่าน ย่อมจะมีการขยายการจัดเก็บภาษีไปยังเงินออมเพื่อการเกษียณของชาว California จำนวนมากขึ้นอย่างหลีกเลี่ยงไม่ได้ ข้อเสนอที่ 40 เป็นสูตรสำเร็จของการใช้จ่ายอย่างสิ้นเปลืองมากขึ้น

การใช้จ่ายของรัฐบาลรัฐเพิ่มขึ้น 79% นับตั้งแต่ปี 2019 โดยไม่ได้ทำให้ผลลัพธ์ในประเด็นสำคัญ เช่น อาชญากรรม ที่อยู่อาศัย และภาวะไร้ที่อยู่อาศัยดีขึ้น แต่ข้อเสนอที่ 40 ไม่มีข้อกำหนดด้านความรับผิดชอบ ความโปร่งใส หรือการกำกับดูแลเพื่อให้มั่นใจว่าเงินทุนจะถูกใช้ตามวัตถุประสงค์

แต่ข้อเสนอที่ 40 กลับ: • ยกเว้นตนเองจากมาตรการคุ้มครองโรงเรียนตามรัฐธรรมนูญ • ผู้มีสิทธิเลือกตั้งอนุมัติ ทำให้โรงเรียนได้รับเงินทุนขาดไปมากกว่า \$3 พันล้านดอลลาร์ ต่อปี www.ProtectCaliforniaSchools.org • ยกเว้นตนเองจากเพดานการใช้จ่ายของรัฐที่มีสิทธิเลือกตั้งอนุมัติ รวมถึงข้อกำหนดที่ให้นายได้ส่วนเกินแก่ผู้เสียภาษี • ไม่มีมาตรการคุ้มครองเพื่อป้องกันไม่ให้เงินหลายพันล้านไหลตรงไปยังบริษัทประกันสุขภาพและประธานบริหาร

ผู้เขียนยอมรับว่าภาษีแบบครั้งเดียวนี้เป็นการทดลอง

นักเศรษฐศาสตร์ชาวฝรั่งเศสซึ่งร่วมเขียนข้อเสนอที่ 40 เคยเสนอภาษีความมั่งคั่งในฝรั่งเศสและสหภาพยุโรป แต่ไม่ประสบความสำเร็จ โดยข้อเสนอดังกล่าวถูกปฏิเสธเนื่องจากความกังวลด้านเศรษฐกิจ พวกเขาเรียกข้อเสนอที่ 40 ว่าเป็น “การทดลอง” ที่อาจส่งผลย้อนกลับ แต่กล่าวว่า “California เป็นสถานที่ที่เหมาะสมที่สุดสำหรับทดสอบแนวคิดของพวกเขา”

เราไม่ควรนำอนาคตของ California ไปเสี่ยงกับการทดลองทางเศรษฐกิจที่มีค่าใช้จ่ายสูง www.WhoWroteProp40.org

ข้อเสนอที่ 40 ถูกคัดค้านโดยทั้งภาคแรงงานและภาคธุรกิจ พรรคเดโมแครตและพรรคริพับลิกัน ครูและนักดับเพลิง

ข้อเสนอที่ 40 ถูกคัดค้านโดยผู้ว่าการ Gavin Newsom ผู้สมัครรับตำแหน่งผู้ว่าการรัฐจากทั้งพรรคเดโมแครตและพรรคริพับลิกัน รวมถึงองค์กรต่อไปนี้:

สมาคมครูแห่ง California, เครือข่าย สมาคมวางแผนครอบครัว แห่ง California, สมาคมโรงพยาบาลเด็กแห่ง California, สภาพัฒนาแรงงานด้านอาคารและการก่อสร้างแห่งรัฐ California, สภาช่างไม้แห่ง California, สมาคมนักดับเพลิงอาชีพแห่ง California, หอการค้าเอเชียนแปซิฟิกแห่ง California, สภาที่อยู่อาศัยราคาที่เหมาะสมแห่ง California, สมาคมผู้เสียภาษีแห่ง California, หอการค้าแห่ง California, หอการค้าอิสแปนิกแห่ง California

ร่วมกับเราและลงคะแนนคัดค้านแผนภาษีที่มีข้อบกพร่องนี้ไปที่ www.VoteNoOn40.org เพื่อดูข้อมูลเพิ่มเติม

René Bravo, แพทย์ศาสตรบัณฑิต (M.D.), ประธานสมาคมการแพทย์แห่ง California

Francisco Silva, ประธานบริหารสมาคมบริการปฐมภูมิแห่ง California

Dr. Debra Schade, ประธานสมาคมคณะกรรมการโรงเรียนแห่ง California

★ การพิสูจน์แย้งต่อข้อโต้แย้งที่คัดค้านข้อเสนอที่ 40 ★

มาตรวจสอบข้อเท็จจริงกัน

- ข้อเสนอที่ 40 เป็นภาษีมหาเศรษฐี ภาษีนี้นับว่าไม่สามารถนำไปใช้กับบุคคลอื่นได้ เพราะคนทำงานจ่ายภาษีมากกว่าส่วนที่เป็นธรรมของตนเองอยู่แล้ว
- ข้อเสนอที่ 40 จะสร้างรายได้ \$100 พันล้านดอลลาร์ เพื่อทดแทนเงินทุนด้านการดูแลสุขภาพที่ Trump ตัดลดเพื่อนำไปใช้ลดภาษีให้มหาเศรษฐี
- มหาเศรษฐีจ่ายภาษีในอัตราที่ต่ำกว่ามาก เมื่อเทียบกับภาษีที่ครอบครัววัยทำงานต้องจ่ายจากเงินเดือนทุกงวด

อย่าหลงเชื่อคำโกหกของมหาเศรษฐี

มหาเศรษฐีที่ช่วยให้ Trump ผ่าน “ร่างกฎหมายใหญ่และสวยงาม” ใช้เงินหลายล้านเพื่อหลอกให้คุณลงคะแนนคัดค้านภาษีมหาเศรษฐี

อย่าโดนหลอก การรับรองและผลการศึกษาจากฝ่ายมหาเศรษฐีกำลังปกปิดความจริง พวกเขากำลังผลักดันวาระของ Trump ที่ปกป้องมหาเศรษฐีและสร้างความเสียหายแก่ผู้เสียภาษีทั่วไป

แพทย์ พยาบาล ครู และคนทำงานตัวจริงสนับสนุนข้อเสนอที่ 40

แม้ผู้นำองค์กรและนักล็อบบี้บางรายจะเลือกเข้าข้างมหาเศรษฐี แต่คนทำงานที่พวกเขาควรเป็นตัวแทนกลับสนับสนุนข้อเสนอที่ 40 และเรียกร้องให้คุณลงคะแนนสนับสนุน ผู้สนับสนุนประกอบด้วย:

สมาคมพยาบาลแห่ง California, สมาชิกสภาผู้แทนราษฎร Ro Khanna, แพทย์จากคณะกรรมการแพทย์ฝึกหัดและแพทย์ประจำบ้าน, SEIU, สันนิบาตพลเมืองละตินอเมริกันแห่ง California (LULAC), แนวร่วมนักบวชและฆราวาสเพื่อความยุติธรรมทางเศรษฐกิจ (CLUE)

ฝ่ายคัดค้านข้อเสนอที่ 40 ไม่มีแผนที่จะรักษาการดูแลสุขภาพของคุณ

มหาเศรษฐีและผู้ที่อยู่ใต้อิทธิพลของพวกเขาไม่ได้เสนอทางออกใด ๆ ที่เป็นไปได้จริง เพื่อทดแทนเงินทุนด้านการดูแลสุขภาพที่ Trump พรากไปจากเรา พวกเขาขอให้نحنกลางต้องเผชิญกับโรงพยาบาลที่ปิดตัวและค่าใช้จ่ายด้านการดูแลสุขภาพที่พุ่งสูงขึ้น ดีกว่าที่จะจ่ายภาษีในส่วนที่เป็นธรรมของตน

ลงคะแนนเสียงสนับสนุน ในข้อเสนอที่ 40

Suzanne Jimenez, หัวหน้าคณะเจ้าหน้าที่สภาพัฒนา SEIU-United Healthcare Workers West

Victoria Barron, ผู้เชี่ยวชาญด้านการเข้าถึงบริการของผู้ป่วยองค์กร Planned Parenthood แห่ง Pacific Southwest

Denise Robb, ปริญญาเอก (Ph.D.), สมาชิกสหพันธ์ครูอเมริกัน สาขาท้องถิ่น 1521 สมาคมคณาจารย์วิทยาลัยแห่ง Los Angeles